

Nokia 30 GSM Connectivity Terminal

Manuale d'uso del modem



9355422
Edizione 3

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA CORPORATION dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto TME-3 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2002–2003 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Il contenuto del presente documento, né parte di esso, potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia e Nokia Connecting People sono marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

HyperTerminal è un marchio registrato di Hilgraeve Inc.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

Indice

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA..... 5

1. Introduzione..... 6

Sono disponibili tre metodi per l'uso del terminale Nokia 30 con un PC o un altro dispositivo compatibili:.....	7
Collegato ad un PC come modem senza fili	7
Collegato ad un PC e digitando i comandi AT su un'applicazione software del terminale.....	7
Collegato ad un'applicazione elettronica.....	7
Confezione	8

2. Funzioni del terminale Nokia 30..... 9

Connessioni dati e messaggi.....	9
GPRS.....	9
HSCSD.....	10
CSD	10
SMS.....	10
USSD.....	10
Servizi supplementari.....	11
AutoPIN.....	11

3. Operazioni preliminari..... 12

Configurazione del terminale.....	12
Inserimento della carta SIM.....	13
Installazione del terminale.....	14
Collocazione del terminale	14

Connettori del terminale	15
Immissione del codice PIN	18
Modifica del codice PIN	21

4. Installazione del modem del modulo Nokia 30..... 23

Impostazione del modem del modulo Nokia 30.....	23
Introduzione.....	23
Operazioni preliminari.....	24
Modem Setup	24
Configurazione di Nokia Modem Options.....	25
Creazione di una nuova connessione remota	26
Connessione GPRS.....	29
Connessione HSCSD o CSD	30
Immissione di nome utente e password.....	31
Assegnazione di un nome alla connessione.....	32
Impostazione dell'account di posta elettronica....	33
Impostazioni aggiuntive.....	33
Impostazioni relative alla connessione remota	34
Impostazione delle proprietà.....	35
Connessione a Internet.....	37
Disinstallazione di Modem Setup for Nokia 30 terminal	39
Impostazione del driver per modem standard	39
Software di comunicazione.....	40

5. Indicatori luminosi.....	41	Codice PUK2 (8 cifre).....	50
Indicatori luminosi del Nokia 30 all'avvio:.....	41	Codice di protezione (massimo 10 cifre).....	50
Indicatori luminosi del Nokia 30 nel corso del funzionamento normale:	43	Password per il blocco delle chiamate.....	50
Indicatori luminosi del Nokia 30 nel corso del funzionamento speciale:.....	44		
6. Accessori.....	45		
7. Risoluzione dei problemi	46	9. Terminale Nokia 30 come dispositivo di comunicazione M2M.....	51
Controlli preliminari	46	Modalità controllo utente	51
Ricezione scadente	46	Modalità comando AT	52
Codice PIN bloccato	47	Modalità sistema M2M	52
Mancanza di connessione.....	47	Collocazione del terminale per la comunicazione M2M	53
Non è possibile effettuare la connessione a Internet.....	48		
Driver per modem	48	PRECAUZIONI E MANUTENZIONE.....	54
		INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA	56
8. Codici di accesso.....	49	SPECIFICHE TECNICHE	59
Codice PIN (da 4 a 8 cifre)	49		
Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre).....	49		
Codice PUK (8 cifre)	49		

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate in questo manuale.



INTERFERENZE

Tutti i dispositivi senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



NON UTILIZZARE ALL'INTERNO DI OSPEDALI

Attenersi alle disposizioni o norme previste. Non utilizzare in prossimità di apparecchiature medicali.



USARE IL TELEFONO IN MODO APPROPRIATO

Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica sulle apparecchiature.



ACCESSORI

Utilizzare esclusivamente accessori approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



COPIE DI RISERVA

Ricordarsi di effettuare copie di riserva di tutti i dati importanti.



COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

1. Introduzione

Il terminale Nokia 30 è un modulo per connessione GPRS dotato di molte funzioni avanzate.

Collegando il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal ad un PC o a un dispositivo compatibili, è possibile, ad esempio, effettuare chiamate dati, inviare messaggi e collegarsi ad Internet.

Il terminale Nokia 30 offre connessioni senza fili ad alta velocità e supporta diversi tipi di connessione dati quali GPRS, dati a velocità elevata, USSD e messaggi di testo su reti EGSM900/GSM1800.

Il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal dispone inoltre di funzioni di protezione molto utili quali AutoPIN, codici di protezione GSM e codifica GSM per garantire la privacy dell'utente finale.

Il terminale Nokia 30 è dotato di un'antenna interna, tuttavia, se la potenza del segnale non fosse sufficiente per l'uso ottimale, è possibile collegare al terminale un'antenna esterna.

Il terminale Nokia 30 può essere utilizzato come modem autonomo se collegato all'adattatore dati RS-232 e ad un PC o a un dispositivo compatibile. Nel presente manuale sono illustrate le modalità d'uso del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal come modem senza fili.



- Sono disponibili tre metodi per l'uso del terminale Nokia 30 con un PC o un altro dispositivo compatibili:

Collegato ad un PC come modem senza fili

Il terminale Nokia 30 viene collegato al computer e installato su quest'ultimo come modem. Le applicazioni di comunicazione possono quindi essere utilizzate per inviare e ricevere dati mediante una connessione senza fili abilitata dal terminale Nokia 30. Per ulteriori informazioni, vedere Installazione del modem del modulo Nokia 30 a pagina 23.

Collegato ad un PC e digitando i comandi AT su un'applicazione software del terminale

I comandi AT vengono digitati direttamente nell'applicazione, ad esempio Hyper Terminal®. Utilizzato come modem, il terminale Nokia 30 segue tali comandi. Per un esempio, vedere Immissione del codice PIN a pagina 18.

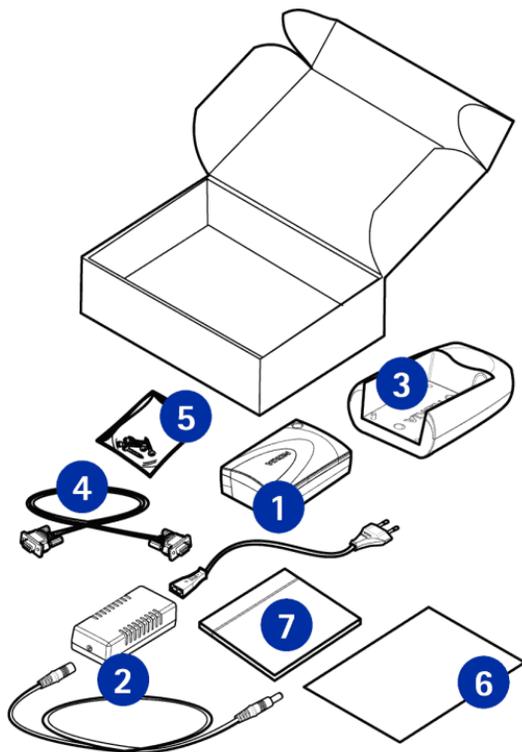
Collegato ad un'applicazione elettronica

Una volta collegato all'adattatore dati RS-232, il terminale Nokia 30 può essere quindi collegato ad un dispositivo dotato di interfaccia seriale per modem. Tale dispositivo è in grado di comunicare con il terminale Nokia 30 mediante l'interfaccia RS-232 usando i comandi AT integrati. Per ulteriori informazioni sull'uso del terminale Nokia 30 per comunicazioni M2M, vedere a pagina 52.

■ Confezione

Nella confezione del terminale per connessione GSM Nokia 30 è incluso quanto segue:

1. Nokia 30 GSM Connectivity Terminal
2. Alimentazione ACW-5A
3. Adattatore dati RS-232
4. Cavo dati RS-232
5. Kit di installazione
6. Nota del prodotto
7. CD-ROM del Nokia 30



2. Funzioni del terminale Nokia 30

In questo capitolo è contenuta una breve descrizione delle funzioni principali del terminale Nokia 30.



Nota: non accendere il terminale quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Alcune funzioni del telefono descritte in questo manuale sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali concordati con l'operatore che opera in questo campo. Prima di poter utilizzare i Servizi di rete, può essere necessario abbonarsi ai servizi a cui si è interessati e richiedere all'operatore le istruzioni per l'uso. Ad esempio, per il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal, funzioni come le connessioni dati senza fili e i servizi aggiuntivi dipendono dalla rete.

■ Connessioni dati e messaggi

Il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal supporta cinque tecnologie per il trasferimento di dati senza fili che possono essere utilizzate se supportate dalle reti GSM. È possibile utilizzare i comandi AT in base ai vari tipi di trasporto dati.

Nota: prima di utilizzare GPRS, HSCSD, CSD o USSD, occorre registrarsi a tali servizi. Occorre inoltre salvare le impostazioni per le applicazioni utilizzate con queste tecnologie. Vedere Installazione del modem del modulo Nokia 30 a pagina 23.

GPRS

Il sistema GPRS (General Packet Radio Service) trasferisce in rete i dati suddivisi in piccoli pacchetti standardizzati. La suddivisione dei dati in pacchetti rende il trasferimento più efficiente. Dato che il terminale Nokia 30 supporta slot multipli GPRS di classe 6, è possibile utilizzare più time slot per il trasferimento simultaneo di dati.

HSCSD

Con la tecnologia HSCSD (High Speed Circuit Switched Data), il terminale Nokia 30 funziona da terminale per slot multipli di classe 6 e offre velocità di trasferimento dati pari a un massimo di 43,2 kbit/s.

CSD

La tecnologia CSD (Circuit Switched Data) fornisce una velocità dati pari a un massimo di 14,4 kbit/s.

SMS

Il sistema SMS (Short Message Service) viene utilizzato per inviare e ricevere messaggi contenenti un massimo di 160 caratteri mediante il terminale Nokia 30. L'uso del sistema SMS fornisce uno strumento semplice e rapido di trasmissione dei dati tra i terminali Nokia 30.

USSD

I dati USSD (Unstructured Supplementary Services Data) offrono servizi di messaggistica interattivi affidabili. Il sistema USSD viene utilizzato per inviare e ricevere messaggi contenenti un massimo di 182 caratteri mediante il terminale Nokia 30. Durante la connessione, viene stabilita la sessione USSD. Rispetto al sistema SMS, ciò aumenta l'affidabilità del trasferimento dei dati e abbrevia i tempi di risposta, che sono predefiniti.

Nota: è possibile inviare i messaggi USSD unicamente alla rete e non direttamente ad un altro terminale mobile.

■ Servizi supplementari

Il modulo Nokia 30 supporta inoltre servizi di rete aggiuntivi quali:

- **Inoltro di chiamata** consente di inoltrare le chiamate ad un numero specificato.
- **Restrizioni chiamate** consente di limitare le chiamate in entrata e in uscita.
- **Trasferimento di chiamata** consente di collegare due chiamanti diversi tra loro, quindi di scollegarsi senza che gli altri due siano disturbati.
- **Chiamata in attesa** avverte la presenza di una chiamata in entrata nel corso di una telefonata.
- **Gestione chiamate in entrata** consente di passare da una chiamata in entrata ad una attiva e viceversa.
- **Chiamata in conferenza** consente di collegare più chiamanti in un'unica conversazione.
- **Opzioni di sicurezza** quali Blocco chiamate.

È possibile utilizzare tali servizi supplementari modificando le impostazioni del terminale Nokia 30. Questa operazione può essere eseguita utilizzando, ad esempio, Nokia 30 Configurator.

■ AutoPIN

Per proteggere la carta SIM del terminale Nokia 30, è possibile utilizzare la funzione AutoPIN, che rende la carta SIM inutilizzabile per gli utenti non autorizzati. La richiesta del PIN standard viene utilizzata nel terminale Nokia 30 per impostazione predefinita, tuttavia, è possibile attivare la funzione AutoPIN mediante Nokia 30 Configurator Software. Il codice PIN viene quindi programmato nella memoria del terminale dove viene utilizzato in situazioni particolari, ad esempio quando il terminale viene riavviato.

3. Operazioni preliminari

■ Configurazione del terminale

Per utilizzare il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal per la prima volta, procedere come segue:

1. Inserire la carta SIM come descritto a pagina 13.
2. Installare il terminale sull'adattatore dati RS-232.
3. Collocare il terminale in un luogo adatto tenendo presenti l'intensità di campo e la funzionalità dell'antenna.
4. Collegare il cavo dati RS-232 al terminale, quindi a un PC o a un altro dispositivo compatibile. Collegare l'alimentazione ACW-5A al terminale, quindi a una presa di rete CA.
5. Se la carta SIM lo richiede, immettere il codice PIN.



Avvertenza! Onde evitare di danneggiarla, non installare, spostare o rimuovere la carta SIM quando l'alimentazione è collegata ad una presa di rete CA. Prima di collegare l'alimentazione, installare il terminale sull'adattatore dati RS-232.

Inserimento della carta SIM

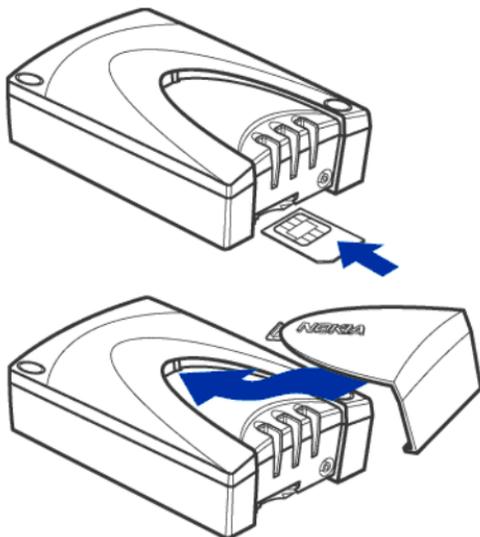
Tenere tutte le carte SIM in miniatura (plug-in) fuori dalla portata dei bambini.

Il dispositivo di lettura della carta SIM del Nokia 30 supporta carte SIM da 3 V di piccole dimensioni.

La carta SIM viene bloccata in posizione dall'apposito coperchio in plastica. Prestare particolare attenzione nel rimuovere la carta SIM dal terminale, ad esempio se viene utilizzato uno strumento appuntito.

Nota: non è possibile rimuovere la carta SIM se il terminale Nokia 30 è collegato all'adattatore dati RS-232.

1. Rimuovere il coperchio della carta SIM dal terminale sollevando innanzitutto l'estremità più ampia.
2. Inserire la carta SIM nel relativo alloggiamento e accertarsi che la sezione di contatto dorata sia rivolta verso l'alto e che l'angolo smussato sia rivolto a sinistra.
3. Reinstallare il coperchio della carta SIM inserendo prima l'estremità stretta, quindi chiuderlo facendolo scattare.

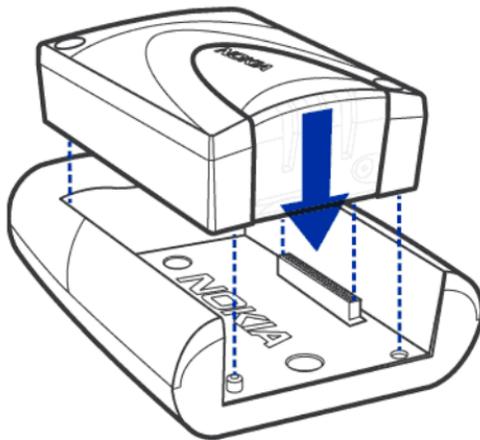


Nota: se la carta SIM è stata installata e nonostante ciò il terminale Nokia 30 ne richiede l'inserimento, significa che quella utilizzata non è supportata dal terminale. Il terminale Nokia 30 supporta unicamente carte SIM da 3 V.

Installazione del terminale

Installare il terminale sull'adattatore dati RS-232 utilizzando le viti fornite nella confezione per bloccare il terminale in posizione.

Nota: per installare il terminale alla parete, fissare innanzitutto l'adattatore dati RS-232 alla parete, quindi applicare il terminale.



Collocazione del terminale

È possibile installare il terminale alla parete in senso orizzontale o verticale oppure su una superficie orizzontale. Per individuare la posizione di installazione ottimale, utilizzare la funzione relativa all'intensità di campo IoF (Intensity of Field) controllando gli indicatori luminosi (LED) del Nokia 30. Vedere "Indicatori luminosi" a pagina 41.

Se l'antenna interna non è sufficiente, si consiglia di utilizzare un'antenna esterna aggiuntiva.

Per ulteriori informazioni sulla collocazione del terminale, consultare il sito <http://www.forum.nokia.com>.

Attenzione: per rispettare la conformità ai requisiti di esposizione RF, installare il modulo in modo che tra l'antenna e le persone venga mantenuta una distanza minima di 20 cm. Se viene utilizzata un'antenna esterna, installarla in modo da mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e le persone, con un guadagno dell'antenna non superiore ai 9 dBi.



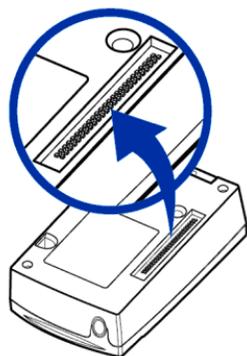
Nota: tutti i dispositivi ricetrasmittenti inviano segnali che possono causare interferenze con altre apparecchiature elettroniche (PC, televisori e così via). Onde evitare interferenze, posizionare il terminale lontano da altre apparecchiature elettroniche.

Connettori del terminale

Il terminale Nokia 30 dispone di quattro interfacce per i collegamenti: i connettori per sistema M2M, RS-232, interfaccia di alimentazione e antenna esterna.

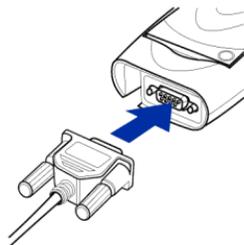
- **Connettore del sistema M2M**

Il connettore del sistema M2M si trova nella base del terminale. Durante l'installazione del terminale, il connettore del sistema M2M viene collegato al connettore corrispondente presente sull'adattatore dati RS-232.



- **Connettore RS-232**

1. Installare il terminale Nokia 30 sull'adattatore dati RS-232 prima di collegarlo ad un PC compatibile o ad altri dispositivi compatibili.
2. Collegare il cavo dati RS-232 all'adattatore.
3. Collegare il terminale a un PC o a un altro dispositivo compatibile mediante il cavo dati. Utilizzare esclusivamente il cavo dati RS-232 fornito da Nokia.



- **Connettore dell'alimentazione**

Il connettore di alimentazione del Nokia 30 si trova nella parte posteriore del terminale, di fronte agli indicatori luminosi. Se il terminale del Nokia 30 viene installato sull'adattatore RS-232, l'interfaccia di alimentazione viene a trovarsi sotto l'estremità dell'adattatore.

- Collegare l'alimentazione e il terminale mediante il cavo di alimentazione.
- Collegare l'alimentazione ad una presa di rete CA.



- **Connettore dell'antenna esterna**

Il connettore dell'antenna esterna si trova accanto all'alloggiamento della carta SIM (vedere la figura a pagina 41). Se la potenza del segnale è insufficiente, è possibile utilizzare l'antenna esterna assieme al cavo per antenna esterna accessorio (XRM-1).

- Per collegare il cavo dell'antenna esterna al terminale Nokia 30, tagliare un frammento del coperchio della carta SIM in modo da lasciarvi entrare il cavo.
- Collegare l'antenna esterna al connettore FME e all'altra estremità del cavo per l'antenna esterna.

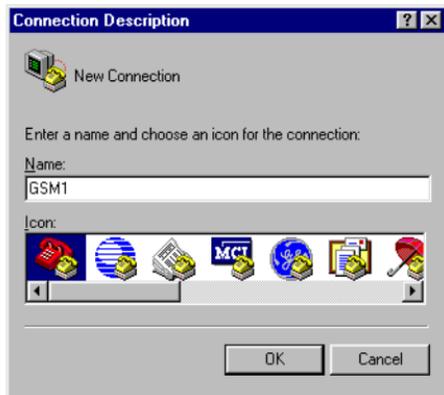
Immissione del codice PIN

Il codice PIN (Personal Identification Number) protegge la carta SIM dall'uso non autorizzato. Esso viene generalmente fornito con la carta SIM. Se la carta SIM richiede l'immissione di un codice PIN, occorre inserirlo per poter utilizzare il terminale Nokia 30.

Attivando la funzione AutoPIN mediante Nokia 30 Configurator Software, il codice PIN viene salvato nella memoria del terminale e non è pertanto necessario digitarlo separatamente.

Negli ambienti Windows MS sono disponibili diverse applicazioni per stabilire la connessione. Una di queste è HyperTerminal®. Per inserire il codice PIN mediante HyperTerminal, attenersi alla procedura che segue (in Windows 2000):

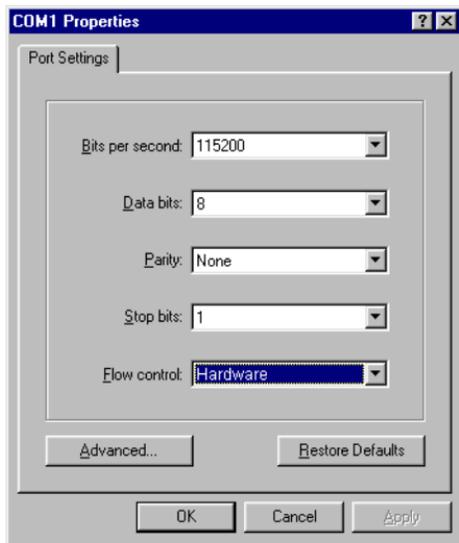
1. Avviare il programma HyperTerminal (Start ->Programmi ->Accessori ->Comunicazioni ->HyperTerminal, quindi fare doppio clic sull'icona HyperTrm.exe).
2. Nella finestra di dialogo **Descrizione della connessione**, inserire il nome della connessione nella casella **Nome** (ad esempio GSM1), quindi fare clic su **OK**.



3. Nella finestra di dialogo **Connetti a**, si trova l'elenco **Connetti**. Dall'elenco, selezionare **Com X**, dove COM X è la porta COM a cui è stato collegato il terminale Nokia 30. Fare clic su **OK**.



- Nella finestra di dialogo **Proprietà COM X**, selezionare le impostazioni della porta visualizzate e fare clic su **OK**.
- Nella finestra di connessione **HyperTerminal**, digitare **at** e premere **ENTER**. Il programma risponderà **OK**.
In assenza di tale risposta, fare riferimento alla sezione **Risoluzione dei problemi** a pagina 46.

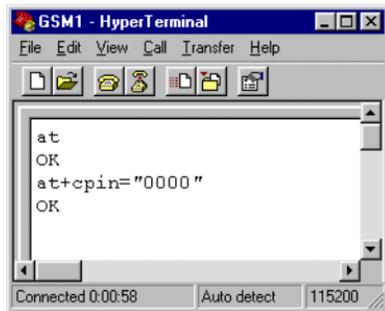


- Digitare il comando AT `at+cpin="PIN"` dove PIN corrisponde al codice PIN.
- Premere ENTER.

Se per tre volte di seguito viene inserito il codice PIN errato, il codice viene bloccato. Fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi a pagina 46.

Modifica del codice PIN

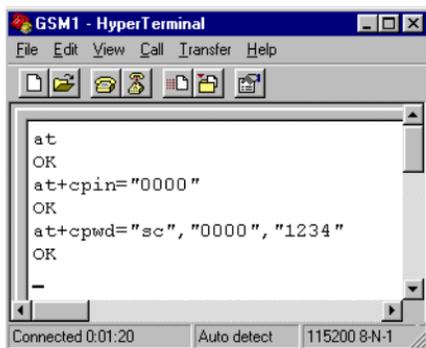
Per proteggere la carta SIM da un uso non autorizzato, si consiglia di modificare il codice PIN fornito come predefinito dal fornitore di servizi. Si noti che la richiesta del codice PIN deve essere effettuata prima della modifica del codice PIN mediante un comando AT.



Ad esempio, per modificare il codice PIN nella finestra di connessione di HyperTerminal :

1. Digitare il comando AT che segue
`at+cpwd="sc","OLDPIN","NEWPIN"`
dove OLDPIN corrisponde al vecchio codice PIN e NEWPIN a quello nuovo.
2. Premere ENTER.

Nota: è inoltre possibile modificare il codice PIN mediante Nokia 30 Configuration Software.



4. Installazione del modem del modulo Nokia 30

Nel CD-ROM del Nokia 30 è contenuto un programma di impostazione modem (Modem Setup) che consente di utilizzare il modulo Nokia 30 come modem senza fili. Tale programma consente di installare i driver per modem fax e dati compatibili con il PC nonché Nokia Modem Options mediante il quale è possibile impostare i parametri relativi alle chiamate dati. In alternativa, è possibile utilizzare il driver per modem standard in dotazione con MS Windows. Tutti questi driver consentono di utilizzare il terminale Nokia 30 come modem con i browser Internet e le applicazioni di posta elettronica più diffusi

Nokia Modem Options del modulo Nokia 30 può essere utilizzato con Windows 98/Me/2000/XP o Windows NT 4.0 con Service Pack 5 o successivo.

Per stabilire connessioni Internet, inviare e ricevere messaggi di posta elettronica o fax o per trasmettere i dati dal PC, occorre disporre di un software di comunicazione fax e dati appropriato precedentemente installato.

■ Impostazione del modem del modulo Nokia 30

Introduzione

Il programma di impostazione modem del terminale Nokia 30 consente di installare nel computer i seguenti componenti:

- Adattatori per modem fax e dati del Nokia 30 che permettono di utilizzare il telefono cellulare come modem per le chiamate fax e dati
- Nokia Modem Options che consente di impostare le opzioni per eventuali chiamate dati

Operazioni preliminari

Prima di procedere all'installazione di ModemSetup for Nokia 30, osservare quanto segue:

- chiudere tutti i programmi in esecuzione sul PC
- assicurarsi che la funzione AutoPIN sia attivata sul terminale. È possibile attivare tale funzione mediante Configurator Software, disponibile nel CD-ROM del Nokia 30. Se tale richiesta è attivata, è possibile immettere il codice PIN mediante un'applicazione quale, ad esempio, HyperTerminal.
- se si desidera attivare il servizio GPRS, è necessario che il GPRS sia attivato nella carta SIM utilizzata con il modulo Nokia 30 e che il fornitore di servizi Internet supporti tale servizio.

Modem Setup

Il driver per modem del Nokia 30 si trova nel CD-ROM oppure è possibile scaricare la versione più aggiornata del software all'indirizzo www.forum.nokia.com.

1. Dal menu principale del CD-ROM, fare clic su **Install software**.
2. Fare clic su **Install Modem Setup for Nokia 30**.
3. Fare clic su **Install**, quindi seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

OPPURE

1. Aprire i file exe di **Modem Setup for Nokia 30 terminal** scaricati, quindi salvarli in una posizione selezionata.
2. Eseguire il programma di installazione.

Non appena viene richiesto, collegare il telefono cellulare al PC.

■ Configurazione di Nokia Modem Options

Per utilizzare il modulo Nokia 30 come modem senza fili, è necessario configurare **Nokia Modem Options** per il PC. Tali opzioni consentono di definire il modem da utilizzare, il tipo di connessione, la velocità di connessione GSM espressa in kbit/s e il punto di accesso GPRS.

Ad esempio, per impostare i modem Nokia installati utilizzando MS Windows 2000:

1. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, quindi selezionare **Impostazioni** e **Pannello di controllo**.
2. In **Pannello di controllo**, selezionare **Nokia Modem Options**.
3. Selezionare **Nokia 30 (cable)** dall'elenco dei modem Nokia installati.

Se si dispone di una connessione HSCSD del fornitore di servizi, è possibile utilizzare una velocità di connessione pari a un massimo di 43,2 kbit/s.

Se si dispone di una connessione CSD del fornitore di servizi, la velocità di connessione sarà ridotta a 9,6 o a 14,4 kbit/s.



Se dispone di una connessione GPRS del fornitore di servizi Internet, è necessario specificare un punto di accesso GPRS per il modulo. È possibile ottenere tale punto di accesso dal fornitore di servizi Internet che fornisce inoltre la carta SIM utilizzata nel terminale Nokia 30.

- Una volta effettuate le impostazioni di Nokia Modem Options, selezionare **Apply**, quindi **OK**.

■ Creazione di una nuova connessione remota

Dopo avere installato il driver per modem richiesto dal sistema, è possibile selezionare il modulo Nokia 30 come modem e utilizzarlo mediante un'applicazione software di comunicazione. I sistemi MS Windows 95/98/2000/XP/NT 4.0, ad esempio, includono applicazioni di questo tipo, quali Dial-Up Networking e HyperTerminal. Per assistenza durante l'installazione, fare riferimento ai manuali per l'utente relativi al software in uso.

Se Dial-Up Networking viene utilizzato con Windows 2000, occorre specificare una nuova connessione remota per ciascun tipo di connessione. La procedura riportata di seguito è pertinente alle connessioni remote GPRS o HSCSD /CSD.

- Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, quindi selezionare **Impostazioni e Pannello di controllo**.
- In **Pannello di controllo**, selezionare **Rete e connessioni remote**.
- Selezionare **Crea nuova connessione**.
- Nella finestra **Connessione guidata di rete**, fare clic su **Avanti**.

5. Nella finestra Connessione guidata di rete, selezionare **Connessione a Internet**, quindi fare clic su **Avanti**.

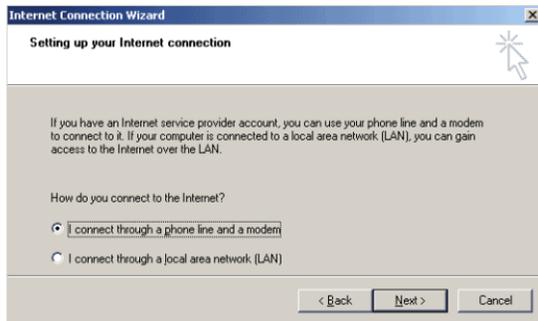


6. Nelle finestre relative a Connessione guidata di rete, selezionare **Connessione manuale a Internet o connessione tramite rete locale (LAN)**. Fare clic su **Avanti**.



7. Selezionare Tramite linea telefonica e modem e fare clic su Avanti.

Se sul PC in uso sono installati più driver per modem, viene visualizzata la finestra di selezione dei modem. È possibile selezionare Nokia 30 (cable) e fare clic su Avanti.

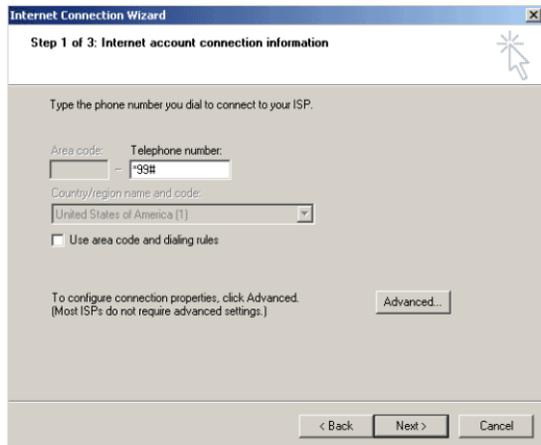


Connessione GPRS

1. Digitare il numero telefonico della connessione GPRS (*99#).

Lasciare la casella **Utilizza indicativo località e regole di composizione** deselezionata.

2. Fare clic su **Avanti**.



The screenshot shows a window titled "Internet Connection Wizard" with a close button in the top right corner. The main title bar is blue. Below the title bar, the text "Step 1 of 3: Internet account connection information" is displayed. A mouse cursor is pointing at a small icon in the top right corner of the main content area. The main content area has a light gray background and contains the following text and controls:

Type the phone number you dial to connect to your ISP.

Area code: [] Telephone number: [*99#]

Country/region name and code:
[United States of America (1)]

Use area code and dialing rules

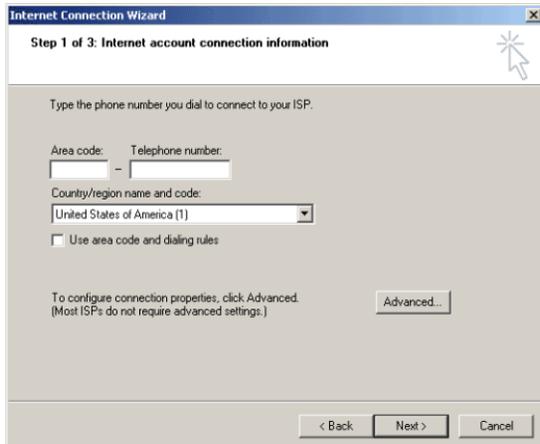
To configure connection properties, click Advanced.
(Most ISPs do not require advanced settings.)

[Advanced...]

[< Back] [Next >] [Cancel]

Connessione HSCSD o CSD

1. Digitare il numero telefonico della connessione HSCSD / CSD. È possibile ottenere il numero telefonico ¹della connessione HSCSD/CSD dal fornitore di servizi Internet. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi Internet.
2. Fare clic su **Avanti**.



1. Questo numero telefonico è inoltre denominato gruppo chiamante.

Immissione di nome utente e password

1. Immettere il nome utente e la password per l'accesso a Internet.

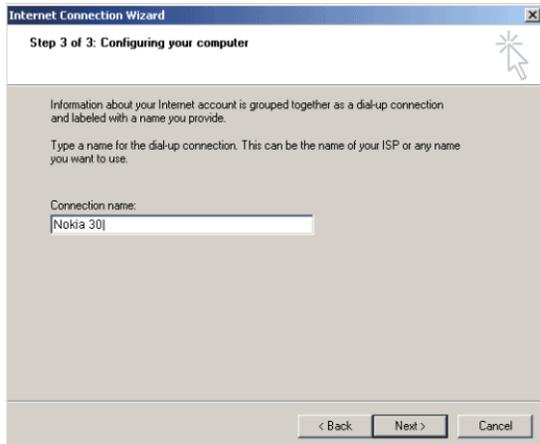
Se non sono stati ricevuti un nome utente e una password dal fornitore di servizi Internet, potrebbe non essere possibile effettuare la connessione a Internet.

2. Fare clic su **Avanti**.



Assegnazione di un nome alla connessione

1. Nel campo **Nome connessione**, digitare il nome della nuova connessione remota, ad esempio, Nokia 30.
2. Fare clic su **Avanti**.



Impostazione dell'account di posta elettronica

A questo punto, è possibile impostare un account di posta elettronica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi Internet.

Se si desidera impostare l'account di posta elettronica in un secondo momento, selezionare **No** e fare clic su **Avanti**.



■ Impostazioni aggiuntive

Prima del completamento della procedura di connessione remota, il modulo Nokia 30 richiede l'esecuzione di alcune impostazioni aggiuntive. Pertanto, non selezionare la casella **Per connettersi subito a Internet**, selezionare la casella, quindi scegliere **Fine**. Fare clic su **Fine**.



■ Impostazioni relative alla connessione remota

Per completare l'impostazione di connessione tramite modem, occorre definire alcune impostazioni aggiuntive per il modulo Nokia 30. Tali impostazioni sono pertinenti alle connessioni GPRS e HSCSD/CSD.

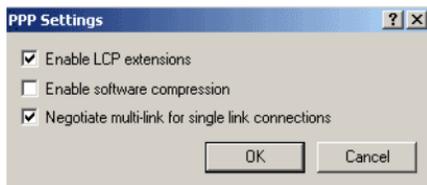
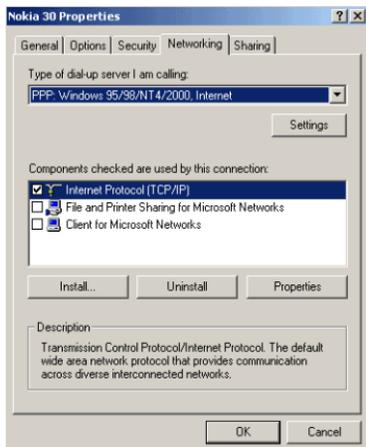
1. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**. Selezionare **Rete e connessioni remote**.
2. Selezionare l'ultima connessione remota creata (ad esempio Nokia 30), quindi fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona per visualizzare il menu.
3. Selezionare **Proprietà** dal menu a discesa.



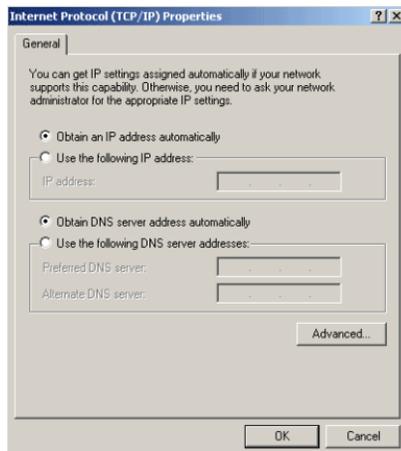
Impostazione delle proprietà

Nella finestra **Proprietà** della connessione remota (ad esempio, Nokia 30 Properties), selezionare la scheda **Rete**. Fare clic su **Impostazioni**.

1. Verificare che la casella **Attiva compressione software** nella finestra **Impostazioni PPP** sia **deselezionata**.
2. Fare clic su **OK**.



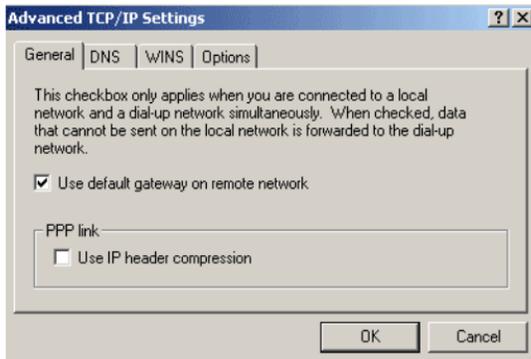
3. Nella scheda Rete, fare clic sul pulsante Proprietà per la voce Protocollo Internet (TCP/IP).
4. Completare i campi con le informazioni ottenute dal fornitore di servizi Internet.
5. Fare clic sul pulsante Avanzate.



- Nella finestra **Impostazioni avanzate TCP/IP**, verificare che la casella **Usa compressione intestazione IP** non sia selezionata.

Nota: Le impostazioni avanzate TCP/IP dipendono dal fornitore di servizi Internet. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi Internet.

- Fare clic su **OK**.
- Fare clic su **OK** anche nella finestra **Rete di Proprietà – Connessione remota** (ad esempio, Nokia 30 Properties).

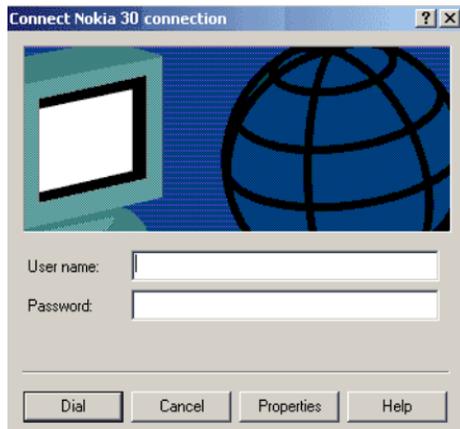


■ Connessione a Internet

Se configurato in modo corretto, il terminale per connessione GSM Nokia 30 è pronto per effettuare la connessione a Internet.

- Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**. Selezionare **Rete e connessioni remote**.
- Fare doppio clic sull'icona della nuova connessione (ad esempio, Nokia 30).

3. Immettere il nome utente e la password di accesso a Internet. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi Internet.



4. Una volta effettuata la connessione a Internet in modo corretto, sullo schermo del PC viene visualizzata la finestra **Connessione completata** .



■ Disinstallazione di Modem Setup for Nokia 30 terminal

1. Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi **Pannello di controllo**. Selezionare **Rete e connessioni remote**.
2. Fare doppio clic su **Cambia/Rimuovi programmi**.
3. Nella scheda **Cambia/Rimuovi programmi**, selezionare **Modem Setup for Nokia 30** dall'elenco dei software che è possibile rimuovere.
4. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo fino a quando i file del programma non vengono eliminati.

■ Impostazione del driver per modem standard

In alternativa, è possibile utilizzare il driver per modem standard in dotazione, ad esempio, con MS Windows®. Per impostare la configurazione GPRS o dati GSM, sono necessari alcuni comandi AT aggiuntivi. Tali comandi possono inoltre essere utilizzati in altri ambienti quali Linux o con applicazioni incorporate che supportano i comandi AT. Per impostare il modem, attenersi alla procedura che segue (in Windows 2000):

1. Selezionare **Start-> Impostazioni-> Pannello di controllo-> Opzioni modem e telefono**.
2. Selezionare un modem standard nella scheda **Modem** e premere **Proprietà**.
3. Selezionare la scheda **Avanzate** e digitare le impostazioni standard del modem per CSD/HSCSD/ GPRS: `AT+CBST=51,0,1;+CHSN=6,0,0,0;+CGDCONT=,, "INTERNET"`

In questa stringa di esempio viene indicato che è stata selezionata la: modalità chiamata dati HSCSD ISDN (V120) a 43,2 kbit/s e che il nome del punto di accesso GPRS è "Internet".

Nota: il nome del punto di accesso GPRS e le modalità di chiamata dati GSM supportate sono parametri specifici dell'operatore.

Per altre velocità di trasmissione e modalità di connessione (ad esempio il modem PSTN analogico), fare riferimento al capitolo 18 (Esempi di procedure relative ad alcuni comandi AT) della guida AT Command Guide for Nokia 30 GSM Connectivity Terminal presente nel CD-ROM del Nokia 30.

Per ulteriori informazioni sull'impostazione del terminale Nokia 30 come modem senza fili, rivolgersi al fornitore di servizi.

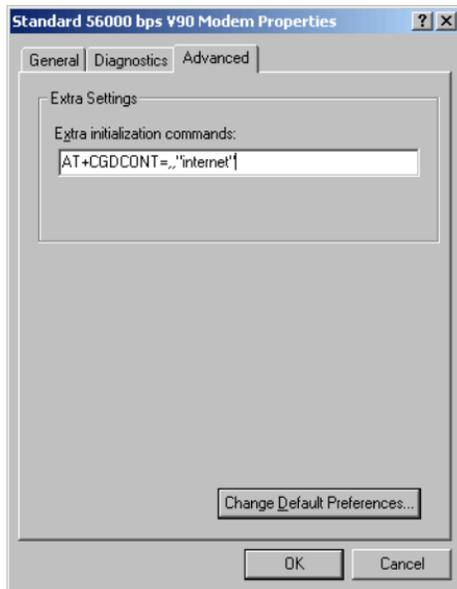
■ Software di comunicazione

Dopo avere installato il driver per modem, è possibile selezionare il terminale Nokia 30 come modem e utilizzarlo mediante un'applicazione software di comunicazione.

I sistemi MS Windows 95/98/2000/XP/NT 4.0, ad esempio, includono molte applicazioni di comunicazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale per l'utente relativo al software in uso.



Nota: Installare il software solo da fonti in grado di offrire un'adeguata protezione da virus ed altro software pericoloso.

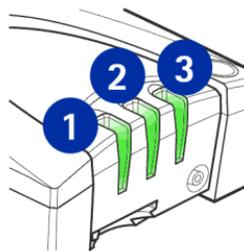


5. Indicatori luminosi

Il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal dispone di tre indicatori luminosi (LED) che caratterizzano l'interfaccia utente. Tali LED indicano l'intensità di campo e lo stato del terminale. Essi vengono visualizzati in due colori, rosso e verde, ad indicare lo stato del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal in tre condizioni diverse:

- Avvio
- Funzionamento normale
- Funzionamento speciale

Nota: l'applicazione Nokia 30 Configurator Software consente di impostare i tre LED in modo che non visualizzino alcuno stato e che rimangano spenti durante il funzionamento.



■ Indicatori luminosi del Nokia 30 all'avvio:

LED 1	LED 2	LED di stato 3	Descrizione
Spento	Spento	Spento	Alimentazione disattivata
Verde in sequenza	Verde in sequenza	Verde in sequenza	Alimentazione attivata, connessione alla rete in corso
Spento	Rosso lampeggiante	Spento	Richiesta PIN/Richiesta nuovo PIN

LED 1	LED 2	LED di stato 3	Descrizione
Spento	Rosso lampeggiante	Rosso lampeggiante	Richiesta PUK
Nota: gli indicatori di intensità di campo vengono visualizzati all'avvio per circa 10 secondi prima che il terminale passi alla modalità di funzionamento normale.			
			Funzione di intensità di campo (IoF, Intensity of Field):
Rosso lampeggiante	Spento	Spento	<-105 dBm INSUFFICIENTE
Verde lampeggiante	Spento	Spento	-105... -100 dBm INSUFFICIENTE
Verde	Spento	Spento	-100... -95 dBm DEBOLE
Verde	Verde lampeggiante	Spento	-95... -90 dBm DEBOLE
Verde	Verde	Spento	-90... -85 dBm MODESTO
Verde	Verde	Verde lampeggiante	-85... -80 dBm MODESTO
Verde	Verde	Verde	>-80 dBm BUONO

Nota: le indicazioni relative all'intensità di campo si riferiscono nello specifico alla trasmissione di dati. Per le trasmissioni vocali, la qualità risulta adeguata anche con livelli di intensità inferiori.

■ Indicatori luminosi del Nokia 30 nel corso del funzionamento normale:

LED 1	LED 2	LED di stato 3	Descrizione
*	*	Verde	In servizio
*	*	Verde lampeggiante	Chiamata in corso
*	*	Verde lampeggiante	Chiamata in entrata
*	*	Verde/Rosso lampeggiante	Ricezione di un messaggio/Messaggio vocale in entrata
*	*	Rosso lampeggiante	La memoria è completa e ci sono nuovi messaggi in arrivo
* Modulo per applicazione controllabile in modalità sistema M2M.			

Nota: se i LED del terminale indicano che è stato ricevuto un messaggio, è possibile leggerlo utilizzando il comando AT AT+CMGR. Per ulteriori informazioni, consultare l'elenco dei comandi AT presente nel CD-ROM del Nokia 30.

■ Indicatori luminosi del Nokia 30 nel corso del funzionamento speciale:

LED 1	LED 2	LED di stato 3	Descrizione
Verde/Rosso lampeggiante	Verde/Rosso lampeggiante	Verde/Rosso lampeggiante	Inserire la carta SIM.
Rosso lampeggiante	Rosso lampeggiante	Rosso lampeggiante	Si è verificato un errore, rivolgersi all'assistenza.
Giallo	Giallo	Giallo	Inizializzazione in corso.

6. Accessori

Per il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal è disponibile un'ampia gamma di accessori. Per ulteriori informazioni sulla disponibilità degli accessori del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal, rivolgersi al rivenditore locale.

- **Alimentazione ACW-5A**
- **Kit di alimentazione veicolare (LCM-2):** utilizzato come fonte di alimentazione all'interno delle automobili, questo apparecchio viene collegato direttamente alla batteria dell'auto.
- **Adattatore dati RS-232 e cavo dati RS-232:** necessari se il terminale Nokia 30 viene utilizzato in modalità comando AT come modem GSM normale. Il cavo dati RS-232 collega il terminale a un PC o a un altro dispositivo compatibile.
- **Adattatore intelligente Nokia (AD-4):** adattatore programmabile per l'integrazione del terminale Nokia 30 in una periferica remota mediante un'interfaccia seriale.
- **Cavo antenna esterna (XRM-1):** Il terminale Nokia 30 dispone di un cavo per antenna esterna opzionale, che consente di collegare un'antenna esterna al terminale mediante un connettore FME standard, se necessario.
- **Configurator Software:** consente di impostare una configurazione più avanzata del terminale. Tale software viene utilizzato alla prima attivazione del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal o per modificare le impostazioni del terminale. Incluso nel CD-ROM del Nokia 30 e disponibile presso il sito Web di Nokia all'indirizzo www.forum.nokia.com.
- **Opzioni modem per il Nokia 30:** Disponibile nel CD-ROM del Nokia 30, nonché presso il sito Web di Nokia all'indirizzo www.forum.nokia.com.

7. Risoluzione dei problemi

■ Controlli preliminari

1. Controllare che il terminale Nokia 30 sia saldamente collegato all'adattatore dati RS-232.
2. Controllare che il cavo dati sia collegato saldamente al terminale e al PC o all'altro dispositivo compatibile.
3. Controllare che l'alimentazione sia collegata saldamente al terminale e alla presa di rete CA.
4. Scollegare l'alimentazione dalla presa di rete CA prima di controllare che la carta SIM sia installata correttamente.

■ Ricezione scadente

Se si verificano problemi di ricezione, ad esempio interruzioni del servizio, il segnale potrebbe essere troppo debole. Verificare la potenza del segnale utilizzando il seguente comando AT, ad esempio nella finestra di connessione **HyperTerminal**: at+csq.

La risposta è +csq: <rssi>, 99. I parametri per <rssi> vanno da 0 a 31 in intervalli di 2 dBm:

0 ... 6	-101 dBm o inferiore -> copertura insufficiente
7 ... 11	-100 dBm ... -91 dBm -> copertura debole
12 ... 16	-90 dBm ... -81 dBm -> copertura modesta
17 ... 31	-80 dBm o superiore -> buona copertura
99	Sconosciuta o non rilevabile

La risposta +csq: 31, 99 significa ad esempio che la potenza del segnale è eccellente.

Se il segnale è inferiore a -91 dBm (il parametro <rssi> è pari a 11 o inferiore), collocare il terminale in una posizione diversa. Se il terminale non riceve un segnale più intenso, contattare il fornitore di servizi. Un'antenna esterna potrebbe migliorare la ricezione.

■ Codice PIN bloccato

Se per tre volte di seguito viene inserito il codice PIN errato, il codice viene bloccato. Per sbloccarlo, occorre inserire il codice PUK (Personal Unblocking Key). Vedere Codici di accesso a pagina 49.

Se il codice PIN è bloccato, gli indicatori luminosi 1 e 2 lampeggiano in rosso. Per sbloccare il codice, procedere come segue:

- Nella finestra di connessione HyperTerminal digitare il comando AT at+cpin? e premere ENTER. Se viene richiesto il codice PUK, la risposta è +cpin: SIM PUK.
- Immettere il codice PUK mediante il comando at+cpin="PUK","PIN" dove PUK corrisponde al codice PUK e PIN al vecchio o al nuovo codice PIN. Premere ENTER.

■ Mancanza di connessione

Se, ad esempio, immettendo il comando at <enter> nella finestra di connessione di HyperTerminal non viene ricevuta la risposta OK, verificare che le impostazioni della porta siano corrette. Vedere Immissione del codice PIN a pagina 18.

Controllare che nessun altro programma utilizzi in modo esclusivo la porta COM alla quale è collegato il terminale Nokia 30. Riavviare il terminale Nokia 30 dopo avere utilizzato Configurator Software per liberare la porta COM alla quale è collegato il terminale stesso.

Verificare inoltre quanto segue

- che venga utilizzato l'adattatore RS-232 corretto (il contrassegno DAU-12 si trova nella parte inferiore dell'adattatore)
- che il campo Tipo connessione sia stato impostato in modo corretto mediante Configurator Software:
HW selection (impostazione predefinita) o AT Commands
- di avere scaricato la versione aggiornata di Configurator Software presso il sito Web di Nokia all'indirizzo www.forum.nokia.com.

■ Non è possibile effettuare la connessione a Internet

- Verificare che le impostazioni di Nokia Modem Options siano corrette.
- Verificare che le impostazioni della nuova connessione remota siano corrette.
- Contattare il fornitore di servizi Internet.

■ Driver per modem

Verificare che nessun altro dispositivo utilizzi la stessa porta COM con il PC a cui è stato collegato il terminale Nokia 30.

Controllare che nessun altro programma utilizzi in modo esclusivo la porta COM alla quale è collegato il terminale Nokia 30. Riavviare il terminale Nokia 30 dopo avere utilizzato Configurator Software per liberare la porta COM alla quale è collegato il terminale stesso.

Per controllare il file di registro al fine di verificare le risposte del Nokia 30 ai comandi AT, ricercare il file Modem_Nokia30.txt sul PC nella cartella WINNT o Windows. Se non è possibile individuare il file, selezionare (in Windows 2000) **Pannello di controllo** -> **Opzioni modem e telefono** -> **Modem** -> **Nokia 30** -> **Proprietà** -> **Diagnostica**, quindi l'opzione **Aggiungi al registro** nella sezione **Registrazione**.

8. Codici di accesso

I codici di accesso descritti in questa sezione consentono di impedire l'uso non autorizzato del terminale e della carta SIM. È possibile modificare i codici di accesso mediante Nokia 30 Configurator Software o inserendo i comandi AT specifici nell'applicazione appropriata.

■ Codice PIN (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN (Personal Identification Number) protegge la carta SIM dall'uso non autorizzato. Il codice PIN viene generalmente fornito con la carta SIM. Se è stata attivata la richiesta del codice PIN, questo viene sempre richiesto all'accensione del terminale.

■ Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per accedere a funzioni quali i contatori delle unità di tariffazione. Tali funzioni sono disponibili solo se supportate dalla carta SIM in uso.

■ Codice PUK (8 cifre)

Il codice PUK (Personal Unblocking Key) è necessario per modificare un codice PIN bloccato. Il codice PUK potrebbe essere fornito con la carta SIM. In caso contrario, rivolgersi al fornitore di servizi. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi al fornitore di servizi.

■ Codice PUK2 (8 cifre)

Il codice PUK2, in dotazione con alcune carte SIM, è necessario per modificare un codice PIN2 bloccato. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi al fornitore di servizi.

■ Codice di protezione (massimo 10 cifre)

Il codice di protezione protegge il terminale da un uso non autorizzato. Per impostazione predefinita, tale codice è 12345. Per modificarlo, utilizzare Nokia 30 Configurator Software. Tenere il nuovo codice segreto e in un posto sicuro.

■ Password per il blocco delle chiamate

La password per il blocco delle chiamate è necessaria quando si utilizza la funzione "Blocco chiamate". Tale password viene fornita dal fornitore di servizi.

9. Terminale Nokia 30 come dispositivo di comunicazione M2M

M2M indica diversi tipi di comunicazione: da macchina a macchina, da terminale mobile a macchina e da macchina a terminale mobile. Il sistema M2M rappresenta un modo d'uso di trasmissioni di dati senza fili per il collegamento tra sistemi, periferiche o sedi remote e individui.

Collegando il terminale Nokia 30 ad una macchina mediante un'applicazione di controllo, è possibile controllare a distanza un gruppo di periferiche, nonché ricevere informazioni sul relativo stato, ad esempio, sulla disponibilità di memoria. Il terminale Nokia 30 si integra facilmente con varie applicazioni di distribuzione automatica, protezione, controllo di ascensori e così via.

Come gli altri dispositivi di comunicazione M2M, il terminale Nokia 30 può essere utilizzato in tre modalità di funzionamento:

- Modalità controllo utente
- Modalità comando AT
- Modalità sistema M2M

■ Modalità controllo utente

L'utente può controllare le periferiche mediante il telefono cellulare utilizzando i messaggi di testo, ad esempio, per bloccare una porta in modalità remota utilizzando il telefono cellulare.

Grazie alla modalità controllo utente del terminale Nokia 30, sviluppare sistemi quali quello relativo al blocco delle porte risulta semplice ed economicamente conveniente. Ciò risulta possibile utilizzando i

servizi incorporati del terminale Nokia 30, nonché i piedini di ingresso e uscita specifici presenti sul connettore del sistema M2M, vedere a pagina 15. Per ulteriori informazioni, consultare la guida per la modalità controllo utente visitando il sito www.forum.nokia.com.

■ Modalità comando AT

Nella modalità comando AT, il terminale Nokia 30 opera come modem senza fili. Sia la connessione senza fili che l'invio dei dati vengono eseguiti mediante i comandi AT integrati nel modulo per applicazione.

La modalità comando AT è disponibile sia nel connettore D9 dell'adattatore RS-232 che nel connettore del sistema M2M a 50 piedini collocato alla base del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal.

È possibile recuperare i comandi AT utilizzati per controllare il terminale dalla guida AT Command Guide for Nokia 30 GSM Connectivity Terminal presente nel CD-ROM del Nokia 30 e sul sito Web di Nokia all'indirizzo <http://www.forum.nokia.com>. Il Nokia 30 GSM Connectivity Terminal supporta la maggior parte dei comandi ITU-TV.25ter, ETS GSM 07.05 e ETS GSM 07.07.

■ Modalità sistema M2M

La modalità sistema M2M consente di controllare a distanza il terminale Nokia 30 e il dispositivo ad esso collegato. Essa offre una piattaforma per applicazioni pronta all'uso assieme a Nokia M2M Gateway.

Il terminale Nokia 30 incorpora una serie di funzioni che possono essere utilizzate nella modalità sistema M2M. Ad esempio, è possibile selezionare a distanza il tipo di trasporto senza fili da utilizzare per la comunicazione, garantendo affidabilità e protezione superiori. La connessione tra il terminale Nokia 30 e il modulo per applicazione viene verificata da controlli periodici e, in caso di interruzioni, viene ripristinata automaticamente. È inoltre possibile utilizzare l'autenticazione manuale per rendere

più sicuro il collegamento tra il terminale Nokia 30 e Nokia M2M Gateway. In modalità sistema M2M, sia la connessione senza fili che l'invio dei dati vengono eseguiti mediante le chiamate metodo CORBA integrate nel modulo per applicazione.

■ Collocazione del terminale per la comunicazione M2M

Se il terminale Nokia 30 viene utilizzato per comunicazioni M2M, la relativa modalità di installazione diviene estremamente importante in quanto da essa dipende il funzionamento dell'antenna. L'antenna funziona in modo ottimale su superfici non metalliche. Le superfici metalliche richiedono infatti una serie di regolazioni specifiche per il funzionamento ottimale del terminale.

Per ulteriori informazioni relative all'uso del Nokia 30 GSM Connectivity Terminal per comunicazioni M2M, consultare il sito Web Forum Nokia all'indirizzo <http://www.forum.nokia.com>

PRECAUZIONI E MANUTENZIONE

Il terminale per connessioni GSM Nokia 30, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo.

- Tenere l'apparecchio, le relative parti e gli accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi o la condensa in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non utilizzare né lasciare l'apparecchio in ambienti polverosi o poco puliti, onde evitare il danneggiamento delle parti mobili.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti particolarmente freddi. Quando il terminale si scalda e raggiunge la temperatura normale, è possibile che al suo interno si formi della condensa, dannosa per le schede dei circuiti elettronici.
- Non aprire l'apparecchio. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiarlo.
- Non fare cadere, battere o scuotere l'apparecchio poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il terminale.
- Non dipingere il terminale. La vernice può inceppare i meccanismi impedendone l'uso corretto.
- Utilizzare solo l'antenna in dotazione o un ricambio approvato. Un'antenna non approvata, modifiche o alterazioni alla stessa possono danneggiare il terminale e potrebbero violare le norme relative agli apparecchi radio.
- Prima di rimuovere il terminale dal relativo alloggiamento, scollegare l'alimentazione.

- Onde evitare di danneggiarla, non installare, spostare o rimuovere la carta SIM quando l'alimentazione è collegata ad una presa di rete CA.

Tutti i suggerimenti sopra riportati sono validi per il terminale o qualunque altro accessorio. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi elementi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

■ Alimentazione

L'alimentazione ACW-5A o LCM-2 del terminale per connessioni GSM Nokia 30 esegue la conversione della tensione di rete o della tensione CC ad una tensione CC di valore inferiore.

Nota: La presa dell'alimentazione deve essere facilmente raggiungibile e non deve essere coperta. Questo tipo di alimentazione soddisfa i requisiti di isolamento di classe 2.

Avvertenza! Tensione pericolosa. Non aprire il rivestimento.

Nota: Questo tipo di alimentazione è destinato all'uso esclusivo in interni! Non esporre l'apparecchio ad acqua, pioggia o polvere.

Se il terminale non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o se l'alimentazione non è collegata al terminale, scollegare quest'ultima dalla presa di rete.

Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

Importante! Utilizzare solo il tipo di alimentazione approvato da Nokia. L'uso di tipi diversi da quelli indicati può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione relativa all'apparecchio e potrebbe risultare pericoloso.

■ Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il terminale quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Il terminale per connessioni GSM Nokia 30 viene acceso collegando l'alimentazione al terminale, quindi ad una presa di rete CA. Non collegare l'alimentazione quando l'uso di un dispositivo senza fili è vietato o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Quando si effettua il collegamento del terminale o di un qualunque accessorio ad un altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

■ Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal terminale.

Pacemaker

Le case produttrici di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 20 cm tra un dispositivo senza fili ed un pacemaker al fine di evitare possibili interferenze con il pacemaker stesso. Tali raccomandazioni sono in linea con l'attività di ricerca indipendente e le raccomandazioni di Wireless Technology Research. I portatori di pacemaker devono osservare le seguenti precauzioni:

- tenere sempre il terminale a più di 20 cm dal proprio pacemaker quando il terminale è acceso;
- se, per qualsiasi motivo, si sospetta il verificarsi di un'interferenza, spegnere immediatamente il terminale.

Apparecchi acustici

Alcuni dispositivi senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

Altre apparecchiature medicali

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medico che interessa per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito. Non utilizzare il terminale all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.

Luoghi con divieto d'uso

Non utilizzare il terminale ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

■ Aree a rischio di esplosione

Il Nokia 30 non è stato progettato per essere utilizzato in aree a rischio di esplosione. Non installare o utilizzare tale dispositivo in aree a rischio di esplosione. Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate e includono i distributori di carburante, ad esempio in prossimità di pompe per gas presso le stazioni di servizio, o i luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Tra questi vi sono le aree di sottocoperta sulle imbarcazioni; gli stabilimenti chimici; le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche; i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, cioè GPL (come il propano o butano); aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche ed in qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte. Rispettare i segnali, le istruzioni e le limitazioni relativi all'uso di apparecchiature radio in tali aree.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni

- 84 x 53 x 26 mm
- con l'adattatore RS-232: 109 x 76 x 34 mm

Peso:

- 65 g
- con l'adattatore RS-232: 130 g

Specifiche ambientali

Condizioni di funzionamento:

- -10° C...+55° C

Condizioni di conservazione:

- -40° C...+85° C

Umidità relativa in condizioni di funzionamento compresa tra 20...75% senza condensa e per conservazione 5...95% senza condensa. Il terminale non è protetto dall'ingresso di acqua o di altri liquidi.

Compatibilità elettromagnetica

Il terminale è stato sottoposto a prove per la compatibilità elettromagnetica (EMC) conformemente agli standard EN 301 489-1/7/.

Alimentazione ACW-5A

Tipo di caricatore:

- Alimentazione modalità commutata

Tipo spina CA di rete:

- Europa, Regno Unito, Stati Uniti, Australia, Cina

Tensione in ingresso:

- 90-264 V CA

Connettore CC:

- spina CC da 3,0 mm

Peso:

- 70 g + cavi

Volume:

- <110 cm³